

## Nghị định thư Mở cửa lại dành cho Cơ sở Chăm sóc Cá nhân: Phụ lục R

**Cập nhật Gần đây:** (Thay đổi được tô màu vàng)

**5/20/2021:** Các dịch vụ xô khuyên và xăm ở vùng mũi và miệng được phép thực hiện. Ngoài khẩu trang, nghệ nhân thực hiện các dịch vụ này cũng phải đeo thêm tấm che mặt để bảo vệ mắt và được khuyến khích sử dụng loại khẩu trang có hiệu quả bảo vệ tốt hơn và đảm bảo rằng khu vực làm việc được thông gió tốt. Phương pháp trị liệu bằng cách tạo tia phun nước hoặc ô-xy siêu nhỏ không còn được phân loại là các quy trình tạo khí dung và được phép thực hiện tuân theo Nghị định thư này.

Tỷ lệ các ca nhiễm bệnh, ca nhập viện và tử vong vì COVID-19 đã giảm bớt và duy trì ở mức ổn định, nhưng COVID-19 tiếp tục gây ra nguy cơ lây nhiễm cao cho các cộng đồng và đòi hỏi tất cả mọi người và các doanh nghiệp phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa và sửa đổi cách vận hành và các hoạt động để giảm thiểu nguy cơ lây lan của bệnh.

Do quận Los Angeles hiện đang nằm trong “Bạc màu Vàng” trong khuôn khổ Kế hoạch Chi tiết của Tiểu bang cho một Nền kinh tế An toàn hơn, nghị định thư này đã được cập nhật để bỏ một số hạn chế cho hoạt động cụ thể ở địa phương. Các cơ sở cần phải vận hành một cách thận trọng và tuân thủ các yêu cầu trong nghị định thư này để giảm bớt khả năng lây lan của COVID-19 trong các hoạt động kinh doanh của họ.

Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles đang áp dụng một phương pháp theo từng giai đoạn, được hỗ trợ bởi các chuyên gia về khoa học và y tế công cộng, để cho phép một số doanh nghiệp nhất định tiếp tục hoạt động một cách an toàn hơn. Các yêu cầu dưới đây là dành cụ thể cho các dịch vụ chăm sóc cá nhân, bao gồm nhưng không giới hạn ở những dịch vụ đòi hỏi phải chạm vào mặt hoặc cơ thể của khách hàng. Ngoài các điều kiện đặt ra bởi Viên chức Y tế Công cộng của Tiểu bang, các doanh nghiệp và người hành nghề cũng phải tuân thủ tất cả các luật hiện hành bao gồm các điều kiện được quy định trong Nghị định thư này.

Vì các hoạt động trong nhà mang các nguy cơ liên quan đến lây truyền COVID-19 cao hơn, đặc biệt là trong những không gian có sự thông gió kém, điều quan trọng là các cơ sở phải đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý thích hợp, khách hàng và nhân viên luôn đeo khẩu trang vào tất cả mọi lúc, vệ sinh tay được tuân thủ nghiêm ngặt, việc làm sạch và khử trùng được tăng cường của cơ sở được duy trì và sự thông gió được tối ưu hóa.

Dịch vụ chăm sóc cá nhân bao gồm, nhưng không giới hạn ở, chuyên viên làm đẹp da, chăm sóc da và thẩm mỹ; dịch vụ điện phân phi y tế; các nghệ nhân về cơ thể, tiệm xăm da, xăm da trang điểm bán vĩnh viễn và vĩnh viễn; cửa hàng xô khuyên và trị liệu mát-xa (không phải chăm sóc sức khỏe); dịch vụ tắm nắng nhân tạo; tiệm làm móng; tiệm làm tóc và tiệm cắt tóc nam.

Khách hàng không thể tiêu thụ thức ăn và đồ uống khi đang ở bên trong hoặc trên khuôn viên của cơ sở.

Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và tài nguyên, vì vậy quý vị hãy nhớ kiểm tra thường xuyên trang web của Quận LA tại <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> để xem bản cập nhật của tài liệu này và hướng dẫn liên quan.

Danh sách kiểm tra này gồm có:

- (1) Các chính sách và biện pháp thực hiện tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên
- (2) Các biện pháp nhằm đảm bảo khoảng cách vật lý
- (3) Các biện pháp nhằm đảm bảo kiểm soát lây nhiễm
- (4) Giao tiếp với nhân viên và công chúng
- (5) Các biện pháp bảo đảm quyền tiếp cận công minh đến các phục dịch có tính cấp thiết

Năm điểm then chốt này phải được giải quyết khi cơ sở của quý vị triển khai bất kỳ nghị định tái mở cửa nào.

Tất cả các doanh nghiệp được nêu trong hướng dẫn này phải thực hiện tất cả các biện pháp áp dụng cho họ được liệt kê dưới đây và phải chuẩn bị sẵn sàng để giải thích lý do nếu có biện pháp nào không được thực hiện vì không áp dụng được cho doanh nghiệp.

Tên Doanh nghiệp: \_\_\_\_\_

Địa chỉ Cơ sở: \_\_\_\_\_

Sức chứa Tối đa Trước đây: \_\_\_\_\_

Sức chứa Cho phép: \_\_\_\_\_

**A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ BIỆN PHÁP THỰC HIỆN TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU VÀO TẤT CẢ CÁC MỤC ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)**

- Tất cả mọi người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của họ ở nhà sẽ được chỉ định làm như vậy. Điều này không áp dụng cho các dịch vụ được pháp luật yêu cầu phải được tiến hành ở một địa điểm được phép.
- Nhân viên dễ bị tổn thương (những người trên 65 tuổi, người có tình trạng sức khỏe mãn tính) được phân công công việc có thể được thực hiện tại nhà, bất cứ khi nào có thể và nên thảo luận về bất kỳ mối quan tâm nào với bác sĩ của dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc dịch vụ y tế nghề nghiệp của họ để đưa ra quyết định phù hợp khi trở lại nơi làm việc.
- Tất cả nhân viên đã được thông báo không đến làm việc nếu bị bệnh hoặc nếu họ có tiếp xúc với người nhiễm COVID-19. Nhân viên hiểu và làm theo hướng dẫn của DPH để tự cách ly và kiểm dịch, nếu có áp dụng. Chính sách nghỉ phép tại nơi làm việc đã được xem xét và sửa đổi nhằm cam đoan rằng nhân viên không bị phạt khi họ ở nhà vì bị bệnh.
- Kiểm tra sàng lọc nhân viên khi đến nơi được tiến hành trước khi nhân viên có thể vào nơi làm việc, tuân theo [hướng dẫn Kiểm tra Sàng lọc khi Đến Nơi của DPH](#). Việc kiểm tra sàng lọc phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh, **đột ngột bị mất vị giác hoặc khứu giác** và liệu người đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện từ xa hoặc trực tiếp khi nhân viên đến nơi. Phấn kiểm tra nhiệt độ cũng nên được thực hiện tại nơi làm việc nếu khả thi.
  - Kiểm tra sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua). Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua, họ được vào cơ sở và làm việc ngày hôm đó.
  - Kiểm tra sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
    - Nếu người đó chưa được chích **ngừa COVID-19**<sup>1</sup> đầy đủ và đã có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào cơ sở hoặc làm việc trong cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại [ph.lacounty.gov/covidquarantine](http://ph.lacounty.gov/covidquarantine).
    - Nếu người đó biểu hiện bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào cơ sở hoặc làm việc trong cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại [ph.lacounty.gov/covidisolation](http://ph.lacounty.gov/covidisolation).
- Người lao động được cung cấp thông tin liên quan đến quyền lợi nghỉ phép mà vẫn được chủ lao động hoặc chính phủ trả lương mà nhân viên có quyền nhận để họ dễ dàng hơn về mặt tài chính khi ở nhà. Tìm đọc thêm thông tin về các [chương trình](#) của chính phủ hỗ trợ nghỉ ốm và bồi hoàn cho người lao động do COVID-19, bao gồm quyền nghỉ ốm của nhân viên vì bị nhiễm COVID-19 và để chích ngừa COVID-19 theo [Luật Nghỉ ốm có Trả lương Phụ trội do COVID-19 2021](#).

<sup>1</sup> Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (ví dụ: vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (ví dụ: vắc-xin của Johnson and Johnson [J&J]/Janssen). **Hướng dẫn này cũng có thể được áp dụng cho các vắc-xin ngừa COVID-19 đã được Tổ chức Y tế Thế giới cho phép sử dụng khẩn cấp (ví dụ: vắc-xin của AstraZeneca/Oxford).**

- ❑ Sau khi được thông báo rằng một hoặc nhiều nhân viên/người làm nghề, nhà thầu độc lập và nhân viên tạm thời đã có kết quả xét nghiệm dương tính hoặc có triệu chứng giống với các triệu chứng của COVID-19 (ca nhiễm), chủ lao động có sẵn kế hoạch để (các) ca nhiễm này tự cách ly tại nhà và yêu cầu tất cả nhân viên đã phơi nhiễm tại nơi làm việc với (các) ca nhiễm này ngay lập tức tự kiểm dịch. Kế hoạch của chủ lao động cần xem xét một nghị định để tất cả nhân viên kiểm dịch được tiếp cận hoặc được xét nghiệm COVID-19 để xác định xem liệu có thêm trường hợp phơi nhiễm tại nơi làm việc không. Điều này có thể yêu cầu thêm biện pháp kiểm soát COVID-19. Hãy xem hướng dẫn của cơ quan y tế công cộng về việc [đổi phó với COVID-19 ở nơi làm việc](#).
- ❑ Trong trường hợp chủ lao động, người quản lý hoặc người điều hành biết được có từ ba (3) ca nhiễm trở lên tại nơi làm việc trong vòng 14 ngày, chủ lao động cần phải báo cáo về cụm này cho Sở Y tế Công cộng Los Angeles cộng theo số (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821 hoặc trực tuyến tại địa chỉ [www.redcap.link/covidreport](http://www.redcap.link/covidreport). Nếu xác định cụm ca nhiễm tại nơi làm việc, Sở Y tế Công cộng sẽ bắt đầu ứng phó với cụm ca nhiễm, bao gồm cung cấp hướng dẫn kiểm soát lây nhiễm và các khuyến cáo, hỗ trợ kỹ thuật và các biện pháp kiểm soát cụ thể tại nơi làm việc. Một nhân viên quản lý ca nhiễm của Sở Y tế Công cộng sẽ được phân công để điều tra cụm ca nhiễm nhằm giúp hỗ trợ phản ứng của cơ sở.
- ❑ Lịch trình làm việc thay thế, sắp xếp so le hoặc chỉnh sửa đã được lập ra để tối đa hóa việc duy trì khoảng cách vật lý.
- ❑ Tất cả các nhân viên đã được yêu cầu tìm kiếm chăm sóc y tế nếu các triệu chứng của họ trở nên nghiêm trọng, bao gồm đau dai dẳng ở ngực hoặc tức ngực, ho liên tục hoặc môi hay mặt tái xanh.
- ❑ Tất cả nhân viên có tiếp xúc với người khác đều được cung cấp miễn phí [khẩu trang thích hợp](#) có che cả mũi và miệng. Để biết thêm thông tin, xin xem trang thông tin về Khẩu trang phòng COVID-19 của DPH LAC tại <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncoronavirus2019/masks>. Khẩu trang sẽ được nhân viên đeo vào mọi lúc trong ngày làm việc khi tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Các nhà điều hành cơ sở chăm sóc cá nhân mà có cung cấp những dịch vụ đòi hỏi khách hàng phải tháo khẩu trang để nhận dịch vụ được đặc biệt khuyến cáo nên cung cấp cho nhân viên của họ--những người phải tiếp xúc với khách hàng khi làm việc trong môi trường trong nhà--loại khẩu trang có hiệu quả cao hơn trong việc bảo vệ chống lại sự lây nhiễm qua sự hít li ti. Những loại khẩu trang được khuyến dùng là khẩu trang N95 đã được kiểm tra độ vừa vặn (ưu tiên), khẩu trang KN95 hoặc khẩu trang kép, do nguy cơ lây lan COVID-19 trong nhà là cao hơn. Để biết thêm thông tin, xin hãy xem trang thông tin về khẩu trang phòng COVID-19 của DPH Quận LA tại địa chỉ <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncoronavirus2019/masks>. Theo Tiểu bang, những người được bác sĩ dịch vụ y tế của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khẩu trang do tình trạng bệnh lý và những người làm công việc liên quan đến tiếp xúc thường xuyên với người khác phải đeo một thiết bị bảo hộ thay thế không hạn chế, như tấm che mặt có phần phủ ở rìa dưới, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Tấm che mặt có phần phủ ôm khít dưới cằm là tốt nhất. Không được sử dụng khẩu trang có van thở một chiều. Tất cả nhân viên phải luôn đeo khẩu trang vào mọi lúc, trừ khi làm việc một mình trong văn phòng riêng đóng kín cửa hoặc khi ăn uống. Ngoại lệ được quy định trước đây đối với nhân viên làm việc trong buồng có vách ngăn vững chắc vượt quá chiều cao của nhân viên khi đứng sẽ theo quy định mới cho đến khi có thông báo mới.
- ❑ Nhân viên được hướng dẫn giặt hoặc thay thế khẩu trang hàng ngày.
- ❑ Để đảm bảo rằng khẩu trang được đeo một cách nhất quán và đúng cách, nhân viên bị cấm ăn uống trừ khi nghỉ giải lao khi họ có thể tháo khẩu trang một cách an toàn và tránh xa những người khác. Tại mọi thời điểm khi ăn uống, nhân viên phải duy trì khoảng cách ít nhất là sáu feet với những người khác. Khi ăn uống, nên thực hiện ở ngoài trời và tránh xa những người khác, nếu có thể. Việc ăn uống tại buồng hoặc nơi làm việc được khuyến khích hơn việc ăn trong phòng nghỉ giải lao nếu việc ăn uống trong buồng hoặc nơi làm việc tạo ra khoảng cách xa hơn và rào cản giữa các nhân viên. Việc lây truyền COVID-19 có nhiều khả năng xảy ra khi nhân viên tụ họp cùng nhau và không đeo khẩu trang.
- ❑ Sức chứa tối đa được giảm xuống và không gian giữa các nhân viên được tối đa hóa trong bất kỳ phòng hoặc khu vực nào mà nhân viên sử dụng cho các bữa ăn và/hoặc giải lao. Điều này đã đạt được bằng cách:
  - Đăng quy định sức chứa tối đa nhất quán với việc tạo khoảng cách ít nhất sáu feet giữa các cá nhân trong các phòng hoặc khu vực được sử dụng để giải lao; và

- Sắp xếp so le giờ nghỉ hoặc giờ ăn để giảm sức chứa trong các phòng hoặc khu vực dùng để ăn và nghỉ; và
- Đặt các bàn cách nhau tám feet và đảm bảo khoảng cách sáu feet giữa các ghế, tháo rời hoặc gắn ghế lại với nhau để giảm sức chứa, đánh dấu trên sàn để đảm bảo khoảng cách và sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu việc tiếp xúc trực diện. Việc sử dụng vách ngăn được khuyến khích để ngăn chặn sự lây lan hơn nữa nhưng không nên được coi là một biện pháp thay thế cho việc giảm sức chứa và duy trì khoảng cách vật lý.
- Ở những nơi có thể, các khu vực nghỉ giải lao ngoài trời có mái che và chỗ ngồi đã được thiết lập để giúp luôn đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý 6 feet giữa các nhân viên.
- ❑ Những nhân viên luôn phải ở cách khách hàng hoặc đồng nghiệp trong vòng sáu feet phải đeo thêm thiết bị bảo vệ tăng cường (ví dụ: tấm che mặt hoặc kính bảo hộ) ngoài việc đeo khẩu trang. Tất cả nhân viên nên giảm đến mức tối thiểu lượng thời gian ở trong khoảng cách sáu feet với khách hàng. Những nhân viên thực hiện dịch vụ mà đòi hỏi khách hàng phải tháo khẩu trang để nhận dịch vụ (ví dụ: chăm sóc da mặt, cắt tỉa lông mặt, cạo râu, trang điểm, v.v.) phải đeo tấm che mặt bên ngoài khẩu trang, nhưng cũng đặc biệt được khuyến khích đeo các loại khẩu trang có hiệu quả bảo vệ cao hơn, như khẩu trang N95 đã được kiểm tra độ vừa vặn (ưu tiên), khẩu trang KN95 hoặc khẩu trang kép. Để biết thêm thông tin, xin hãy xem trang thông tin về khẩu trang phòng COVID-19 của DPH Quận LA tại <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/masks>.
- ❑ Những nhân viên cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa đầy đủ được chọn có đeo tấm che mặt hay không; họ vẫn phải đeo khẩu trang. Đối với những nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ và đã cung cấp bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ và chọn không đeo tấm che mặt, chủ lao động nên lập và lưu giữ một biên bản ghi lại những giấy tờ mà mỗi người trong số những nhân viên này đã cung cấp để làm bằng chứng về việc chích ngừa đầy đủ của họ. Chủ lao động không cần phải giữ bản sao của bằng chứng cho thấy nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ.
  - Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen)
  - Những loại giấy tờ sau đây được chấp nhận là bằng chứng cho việc đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ mà nhân viên có thể xuất trình cho chủ lao động: thẻ căn cước có ảnh và thẻ chích ngừa (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin được chích ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa dưới dạng một tài liệu rời HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa của nhân viên được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử HOẶC tài liệu xác nhận nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ của bác sĩ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng nhân viên đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ).
- ❑ Khẩu trang sạch đã được chuẩn bị sẵn cho nhân viên phòng trường hợp khẩu trang bị bẩn thì có thể thay khẩu trang mới trong ca làm việc. Khi có thể, khẩu trang sạch cũng được chuẩn bị cho khách hàng trong trường hợp khẩu trang của họ bị bẩn.
- ❑ Nhân viên được cung cấp áo bờ lu sạch, có thể giặt được hoặc dùng một lần được thay ít nhất một lần mỗi ngày nhưng thường xuyên hơn nếu áo bị bẩn.
- ❑ Nếu tấm che mặt và kính bảo hộ được sử dụng, những thiết bị này phải được vệ sinh và khử trùng theo hướng dẫn của nhà sản xuất. Nhân viên rửa hoặc khử trùng tay trước và sau khi sử dụng hoặc điều chỉnh khẩu trang.
- ❑ Nhân viên tránh chạm vào mắt, mũi và miệng.
- ❑ Các nhà thầu độc lập và nhân viên tạm thời được đào tạo đúng cách về các nghị định này và có khẩu trang và thiết bị bảo vệ cá nhân cần thiết. Chủ doanh nghiệp phải thảo luận về các nghị định này với tổ chức cung cấp nhà thầu độc lập và/hoặc nhân viên tạm thời, trước khi họ quay trở lại làm việc.
- ❑ Tất cả các bàn làm việc được cách nhau ít nhất sáu feet.
- ❑ Nhân viên được phép nghỉ giải lao thường xuyên để rửa tay bằng xà phòng và nước và nhân viên nên chà tay bằng xà phòng trong 20 giây.
- ❑ Các khu vực nghỉ giải lao, phòng vệ sinh và các khu vực chung khác được khử trùng theo tần suất dưới đây, nhưng không dưới một lần mỗi ngày trong giờ hoạt động của cơ sở, theo lịch trình sau đây:
  - Khu vực nghỉ giải lao \_\_\_\_\_
  - Phòng vệ sinh \_\_\_\_\_

- Khu vực khác \_\_\_\_\_
- Nhân viên bị cấm chia sẻ thức ăn và đồ uống.
- Nhân viên sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng đeo găng tay và các thiết bị bảo vệ khác theo yêu cầu của hướng dẫn sản phẩm.
- Chất khử trùng và các vật tư liên quan luôn có sẵn cho nhân viên tại (các) vị trí sau:  
\_\_\_\_\_
- Dung dịch rửa tay khử trùng có hiệu quả chống lại COVID-19 có sẵn cho tất cả nhân viên tại (các) vị trí sau:  
\_\_\_\_\_
- Mỗi nhân viên được phân công công cụ, thiết bị, vật tư làm việc của riêng mình và không gian làm việc được xác định riêng. Việc dùng chung các đồ vật cầm tay được giảm thiểu hoặc loại bỏ.
- Trong phạm vi khả thi, nghị định này và các tài liệu liên quan đến COVID-19 khác được tải xuống từ trang web về Vi-rút Corona của DPH cung cấp bằng ngôn ngữ của tất cả các nhân viên.
- Nhân viên được đưa vào danh sách và hỗ trợ như các nhà giáo dục đồng đẳng, củng cố các hướng dẫn liên quan đến việc duy trì khoảng cách vật lý và kiểm soát nhiễm bệnh.
- Tất cả các chính sách được mô tả trong danh sách kiểm tra này ngoài các chính sách liên quan đến điều khoản tuyển dụng đều được áp dụng cho nhân viên giao hàng và bất kỳ công ty nào khác có thể đến cơ sở với tư cách là bên thứ ba.
- Một bản sao của nghị định này đã được phân phát cho mỗi nhân viên.
- Phần không bắt buộc—Mô tả các biện pháp khác \_\_\_\_\_

## **B. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ**

- Số lượng khách hàng tại một cơ sở chăm sóc cá nhân đủ thấp để đảm bảo tất cả nhân viên và khách hàng có thể duy trì khoảng cách vật lý nhưng trong bất cứ trường hợp nào cũng không được vượt quá 75% sức chứa tối đa của cơ sở chăm sóc cá nhân.
  - Số lượng khách hàng tối đa tại cơ sở được giới hạn ở: \_\_\_\_\_
- Các biện pháp được đưa ra để đảm bảo khoảng cách vật lý ít nhất sáu feet giữa và giữa nhân viên và khách hàng, ngoại trừ trong khi cung cấp dịch vụ yêu cầu phải tiếp xúc gần. Các biện pháp này bao gồm sử dụng các tấm chắn vật lý hoặc tín hiệu thị giác (ví dụ: đánh dấu sàn, băng màu hoặc các dấu hiệu để chỉ ra nơi nhân viên/khách hàng nên đứng).
- Các cuộc hẹn được sắp xếp so le để tránh việc nhận nhiều khách một lần, đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý và để đảm bảo đủ thời gian để làm sạch và vệ sinh đúng cách giữa mỗi lần khách hàng ghé thăm. Không nhận khách vào mà không lấy hẹn trước.
- Công nghệ đăng ký qua mạng được sử dụng bất cứ khi nào có thể để thông báo cho nhân viên khi khách hàng đến. Khách hàng được yêu cầu đợi bên ngoài hoặc trong xe của họ thay vì chờ ở khu vực tiếp tân. Khu vực tiếp tân nên được sửa đổi để hỗ trợ đủ khoảng cách vật lý, bao gồm loại bỏ ghế dựa và ghế sofa hoặc đặt ghế cách xa nhau. Những người chờ đợi bên ngoài nên duy trì khoảng cách sáu (6) feet với nhau.
- Nhân viên không phục vụ nhiều khách hàng cùng một lúc. Dịch vụ cho một khách hàng được hoàn thành trước khi một khách hàng mới được phục vụ bởi cùng một nhân viên.
- Các khu làm việc của nhân viên được đặt cách nhau ít nhất 6 feet và các khu vực chung được sắp xếp để hạn chế sự tụ tập của nhân viên để đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý tối thiểu 6 feet.
- Nhân viên đã được hướng dẫn để tránh bắt tay, ôm hoặc thực hiện các kiểu chào hỏi tương tự làm phá vỡ khoảng cách vật lý.
- Nhân viên được khuyến khích không tụ tập tại các khu vực có nhiều người qua lại.

- Lưu lượng công việc được xem xét lại và các thay đổi được thực hiện để cho phép duy trì khoảng cách vật lý trong quá trình nhận và giao hàng. Kệ, thùng, bảng thông báo hoặc các vật liệu hỗ trợ di chuyển khác được lắp đặt để tránh nhu cầu phải giao dịch mua bán trực tiếp.
- Các cuộc họp của nhân viên được tổ chức trong một khu vực có thể điều chỉnh khoảng cách vật lý hoặc được tổ chức qua điện thoại hoặc qua hội thảo trên web.

### **C. CÁC BIỆN PHÁP KIỂM SOÁT LÂY NHIỄM**

- Việc thông gió hiệu quả là một trong những biện pháp quan trọng nhất để kiểm soát sự lây truyền qua các hạt khí dung li ti. Các dịch vụ trong nhà đòi hỏi phải tiếp xúc gần với khách hàng không đeo khẩu trang trong khoảng thời gian dài được đặc biệt khuyến cáo phải tăng cường hệ thống thông gió. Tham khảo [Hướng dẫn Tam thời về Thông gió, Loc không khí và Chất lượng Không khí trong Môi trường Trong nhà](#) của Sở Y tế Công cộng California để biết thông tin chi tiết.
  - o Đảm bảo hệ thống HVAC đang hoạt động tốt và ở mức tối đa có thể. Việc thông gió đã được tăng cường trong các khu vực chung và phòng dành cho khách.
  - o Mở cửa sổ và các nguồn thông gió tự nhiên khác trong toàn bộ cơ sở, ở mức tối đa có thể.
  - o Xem xét lắp đặt thêm Máy Làm sạch Không khí Lưu động (PAC) ở những khu vực không thể tăng cường thông gió và nâng cấp hệ thống bộ lọc không khí của tòa nhà để đạt hiệu quả cao nhất có thể.
  - o Xin lưu ý: Hệ thống thông gió và những cải thiện chất lượng không khí trong môi trường trong nhà khác là những biện pháp bổ sung và không thay thế cho các biện pháp bảo vệ bắt buộc là đeo khẩu trang (ngoại trừ trong một số môi trường có nguy cơ cao đòi hỏi phải sử dụng thiết bị bảo vệ đường hô hấp thích hợp), duy trì khoảng cách tối thiểu nhất là sáu feet giữa mọi người, rửa tay thường xuyên và hạn chế các hoạt động tụ tập nhiều người thuộc các hộ gia đình khác nhau.
- Đối với các cơ sở chưa hoạt động, hãy xả từng thiết bị nước nóng và nước lạnh trong năm phút trước khi mở lại để thay thế nước cũ trong hệ thống ống nước của cơ sở bằng nguồn nước mới và an toàn.
- Khách hàng được liên lạc trước khi đến để xác nhận cuộc hẹn và tư vấn/yêu cầu về những điều sau:
  - o Mang và sử dụng khẩu trang (tốt nhất là loại có dây đeo tai) trong khi ghé đến.
  - o Chờ trong xe của quý vị cho đến thời gian hẹn của quý vị.
  - o Không đưa trẻ em, bạn bè, khách, người xem hoặc người khác đến cuộc hẹn.
  - o Nếu cuộc hẹn là cho trẻ em, thì cha mẹ hoặc người giám hộ có thể đợi trong tiệm nhưng phải giữ khoảng cách 6 feet với những người khác và đeo khẩu trang.
- Khách đến cơ sở được nhắc nhở phải đeo khẩu trang vào mọi lúc (trừ khi ăn hoặc uống, nếu có áp dụng) trong khi trong cơ sở hoặc trong các khuôn viên sân của cơ sở. Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Những cá nhân đã được hướng dẫn không đeo khẩu trang bởi bác sĩ của dịch vụ y tế của họ thì phải sử dụng tấm chắn mặt có phần phủ ở mép dưới, để tuân thủ theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Phần phủ có dạng ôm vừa khít dưới cằm là tốt nhất. Khẩu trang có van thở một chiều phải cấm được sử dụng. Khách hàng có thể tháo khẩu trang để tiếp nhận các dịch vụ đòi hỏi phải tháo khẩu trang (ví dụ: chăm sóc da mặt, cắt tỉa lông mặt, cạo râu, v.v.). Để hỗ trợ cho sự an toàn của nhân viên của quý vị và những khách thăm quan khác, hãy chuẩn bị khẩu trang cho những khách đến mà không mang theo.
- Duy trì nhật ký khách hàng với tất cả thông tin liên lạc (tên, ngày/giờ đến, địa chỉ, điện thoại và email) nếu có thể, điều này có thể được thực hiện tại thời điểm đăng ký.
- Khách hàng được kiểm tra triệu chứng trước khi có thể vào cơ sở. Việc kiểm tra phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh và liệu người đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp hoặc qua các phương thức thay thế khác như các hệ thống đăng ký qua mạng hoặc qua [bảng thông báo](#) dán ở lối vào cơ sở ghi rõ rằng các khách đến thăm có những triệu chứng này không nên vào cơ sở.

- Kiểm tra sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua). Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua, họ được vào cơ sở và được phục vụ.
- Kiểm tra sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
  - Nếu người đó đã có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại địa chỉ [ph.lacounty.gov/covidquarantine](http://ph.lacounty.gov/covidquarantine).
  - Nếu người đó có bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại địa chỉ [ph.lacounty.gov/covidisolation](http://ph.lacounty.gov/covidisolation).
- Cả người kiểm tra sàng lọc và khách hàng nên đeo khẩu trang để kiểm tra sàng lọc.
- ☐ Găng tay dùng một lần được đeo với các dịch vụ yêu cầu có găng tay. Việc đeo găng tay phải được thực hiện kết hợp với việc rửa tay thường xuyên và việc đeo găng không thay thế cho việc rửa tay thông thường.
- ☐ Các tiện nghi, bao gồm trạm tự phục vụ thức ăn, cà phê, nước, và các mặt hàng khác cho khách hàng, đã được loại bỏ khỏi khu vực tiếp tân. Thức ăn và đồ uống không thể được phục vụ cho khách hàng.
- ☐ Dung dịch rửa tay khử trùng, khăn lau khử trùng, khăn giấy và thùng rác có sẵn cho khách hàng trong khu vực tiếp tân và khu vực làm việc.
- ☐ Nhân viên đang sử dụng tất cả các thiết bị bảo vệ cần thiết, bao gồm bảo vệ mắt và găng tay khi được yêu cầu cho dịch vụ.
  - Nhân viên được yêu cầu phải đeo khẩu trang vào mọi thời điểm.
- ☐ Những nhân viên thực hiện dịch vụ mà đòi hỏi khách hàng phải tháo khẩu trang để nhận dịch vụ (ví dụ: chăm sóc da mặt, cắt tỉa lông mặt, cạo râu, trang điểm, v.v.) phải đeo tấm che mặt bên ngoài khẩu trang, nhưng cũng đặc biệt được khuyến khích đeo các loại khẩu trang có hiệu quả bảo vệ cao hơn, như khẩu trang N95 đã được kiểm tra độ vừa vặn (ưu tiên), khẩu trang KN95 hoặc khẩu trang kép. Những nhân viên đã cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa đầy đủ được lựa chọn có đeo tấm che mặt hay không; họ vẫn cần phải đeo khẩu trang. Để biết thêm thông tin, xin hãy xem trang thông tin về khẩu trang phòng COVID-19 của DPH Quận LA tại địa chỉ <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/masks>.
- ☐ Những nhân viên cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa đầy đủ được chọn có đeo tấm che mặt hay không; họ vẫn phải đeo khẩu trang. Đối với những nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ và đã cung cấp bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ và chọn không đeo tấm che mặt, chủ lao động nên lập và lưu giữ một biên bản ghi lại những giấy tờ mà mỗi người trong số những nhân viên này đã cung cấp để làm bằng chứng về việc chích ngừa đầy đủ của họ. Chủ lao động không cần phải giữ bản sao của bằng chứng cho thấy nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ.
  - Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen)
  - Những loại giấy tờ sau đây được chấp nhận là bằng chứng cho việc đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ mà nhân viên có thể xuất trình cho chủ lao động: Thẻ chích ngừa (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin được chích ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa dưới dạng một tài liệu rời HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa của nhân viên được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử HOẶC tài liệu xác nhận nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ của bác sĩ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng nhân viên đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ).
- ☐ Găng tay dùng một lần phải được đeo trong quá trình làm dịch vụ và trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi lần phục vụ khách hàng.
- ☐ Một kế hoạch vệ sinh và khử trùng đã được phát triển để giải quyết các vấn đề sau:
  - Khu vực có nhiều người qua lại.
  - Khu vực chung và các vật dụng thường xuyên được chạm vào (ví dụ: bàn, tay cầm, công tắc đèn, điện thoại) cần được khử trùng ít nhất một lần mỗi ngày trong giờ làm việc bằng cách sử dụng chất khử trùng được Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) phê chuẩn.
  - Tăng cường làm sạch và khử trùng các bề mặt ở những khu vực được nhiều người sử dụng hoặc các bề mặt mà người không đeo khẩu trang thường xuyên tiếp xúc.

- Tất cả tay cầm, ống mềm, vòi phun và các thiết bị khác trước (ví dụ: giường/buồng tắm nắng nhân tạo) và sau khi sử dụng cho khách hàng.
- ❑ Các sản phẩm được chuẩn y của Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) cấp bệnh viện được sử dụng để làm sạch và khử trùng bất cứ thứ gì khách hàng tiếp xúc, bao gồm bàn trị liệu, gối kê mặt, ghế ngồi, v.v. Thực hiện theo khuyến nghị của nhà sản xuất sản phẩm về thời gian tiếp xúc với sản phẩm.
- ❑ Một nhân viên mỗi ca được chỉ định để giám sát và thực thi các quy trình vệ sinh và khử trùng bổ sung, khi cần thiết.
- ❑ Nhân viên được cho thời gian để thực hiện các biện pháp thực hành vệ sinh trong ca làm việc của họ. Nhiệm vụ dọn dẹp được phân công cho giờ làm việc và là một phần nhiệm vụ của nhân viên.
- ❑ Ghế có bề mặt cứng, không có xốp hoặc giỏ lớn có bề mặt cứng hoặc bằng nhựa để nhân viên đặt quần áo lên trên hoặc vào bên trong luôn có sẵn.
- ❑ Tất cả các thiết bị tại bàn làm việc và trong khu vực trị liệu đều được khử trùng đúng cách giữa mỗi khách hàng.
  - Dụng cụ không có xốp, chẳng hạn như nhíp hoặc kéo, được làm sạch bằng nước nóng và xà phòng để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nhỏ nào, rửa sạch và sấy khô hoàn toàn. Tiếp theo, chúng sẽ được nhúng vào chất khử trùng đã đăng ký với Cục Bảo vệ Môi sinh trong toàn bộ thời gian cho phép tiếp xúc sản phẩm theo quy định của nhà sản xuất. Các vật dụng được đặt vào cuối thời gian tiếp xúc, rửa sạch và làm khô bằng khăn giấy sạch.
  - Đối với các dụng cụ điện như dụng cụ cắt móng, đèn LED phóng đại, máy hâm nóng khăn và thiết bị thẩm mỹ, hãy làm sạch dụng cụ bằng khăn lau để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nào. Tiếp theo là xịt thuốc khử trùng có đăng ký với Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) hoặc lau chúng trong toàn bộ thời gian tiếp xúc theo ghi chú của hướng dẫn của nhà sản xuất. Hãy thận trọng khi sử dụng bình xịt và đảm bảo rằng thiết bị của quý vị đã được rút phích cắm và không phun vào động cơ.
  - Đối với các thiết bị điện tử, như máy tính bảng, màn hình cảm ứng, bàn phím, điều khiển từ xa và máy ATM, loại bỏ các vết bẩn có thể nhìn thấy nếu có. Thực hiện theo các hướng dẫn của nhà sản xuất đối với tất cả các sản phẩm làm sạch và khử trùng. Xem xét việc sử dụng vỏ bọc có thể lau chùi được cho thiết bị điện tử. Nếu không có hướng dẫn của nhà sản xuất, hãy xem xét việc sử dụng khăn lau chứa cồn có chứa ít nhất 60% cồn để khử trùng màn hình cảm ứng. Làm khô bề mặt kỹ lưỡng để tránh làm đọng chất lỏng trên bề mặt.
- ❑ Các khu làm việc được vệ sinh và khử trùng giữa mỗi khách hàng.
  - Bao gồm xe đẩy dụng cụ, ngăn kéo, gương cầm tay, sản phẩm chăm sóc tóc và các sản phẩm khác và hộp đựng.
  - Mỗi khách hàng được cung cấp một chiếc áo bờlu hoặc áo choàng mới.
- ❑ Các bàn trị liệu phải được phủ bằng khăn giấy trải bàn dành cho việc trị liệu, khăn lông sạch hoặc tấm trải sạch sau mỗi lần sử dụng.
- ❑ Đồ trải giường được tháo bỏ (ngay cả khi khách hàng không đáp chúng) và giường hoặc bàn được khử trùng đúng cách giữa các lần khách hàng sử dụng.
- ❑ Nhân viên đeo găng tay dùng một lần khi tháo khăn trải giường đã sử dụng, khăn lông và các loại vải khác, kể cả chăn và khăn lau khách cho mỗi lần trị liệu.
- ❑ Tất cả các đồ vải bẩn, kể cả khăn và áo khoác đều được đặt trong hộp kín và không được sử dụng lại cho đến khi được giặt đúng cách bằng dịch vụ giặt là thương mại hoặc quy trình giặt bao gồm ngâm trong nước nóng ít nhất 160°F trong ít nhất 25 phút. Đừng giữ đồ giặt bẩn.
- ❑ cất giữ tất cả các khăn sạch ở nơi được bảo vệ sạch sẽ. Đảm bảo nhân viên xử lý khăn bẩn phải mang găng tay.
- ❑ Toàn bộ cơ sở, bao gồm các khu vực trưng bày sản phẩm, được làm sạch và khử trùng ít nhất mỗi ngày.
- ❑ Sàn nhà được hút bụi khi có thể, thay vì quét hoặc dùng các phương pháp khác để ngăn chặn sự phát tán mầm bệnh vào không khí.
- ❑ Tất cả các “sản phẩm dùng thử” đã bị loại bỏ và đã vứt đi.
- ❑ Phòng vệ sinh và các nơi rửa tay được dự trữ xà phòng, khăn giấy và giấy vệ sinh và được vệ sinh thường xuyên bằng chất khử trùng được Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) phê chuẩn.



- Phòng vệ sinh không có bất kỳ sản phẩm không cần thiết nào như nệm hoặc các vật dụng khác.
- Thiết bị không cần chạm tay vào được lắp đặt ở bất cứ nơi nào khả thi (bao gồm cả phòng vệ sinh) để giảm nguy cơ nhiễm bẩn.
- Giao dịch không tiền mặt được khuyến khích mạnh mẽ. Nếu hợp lý, khách hàng được cho phép tự quẹt thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ của riêng họ và đầu đọc thẻ được vệ sinh giữa mỗi lần sử dụng của khách.  
Nếu không thể thanh toán bằng điện tử hoặc thẻ, khách hàng nên thanh toán bằng tiền mặt hoặc chi phiếu với số tiền chính xác.
- Phần không bắt buộc - Mô tả các biện pháp khác để thúc đẩy kiểm soát nhiễm bệnh:

**LƯU Ý BỔ SUNG DÀNH CHO CHUYÊN VIÊN THẨM MỸ VỀ DA, DỊCH VỤ CHĂM SÓC DA VÀ THẨM MỸ**

- Nhân viên và khách hàng được yêu cầu phải đeo khẩu trang mọi lúc trừ khi dịch vụ đang thực hiện đòi hỏi khách hàng phải tháo khẩu trang. Trong trường hợp khách hàng phải tháo khẩu trang để nhận dịch vụ, nhân viên phải đeo tấm che mặt bên ngoài khẩu trang và đặc biệt được khuyến khích đeo loại khẩu trang có hiệu quả bảo vệ cao hơn trong việc chống lại sự lây nhiễm qua các sol khí li ti, như khẩu trang N95 đã được kiểm tra độ vừa vặn, khẩu trang KN95 và khẩu trang kép. Những nhân viên đã cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa đầy đủ được lựa chọn có đeo tấm che mặt hay không; họ vẫn cần phải đeo khẩu trang.
- Đối với những nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ và đã cung cấp bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ và chọn không đeo tấm che mặt, chủ lao động nên lập và lưu giữ một biên bản ghi lại những giấy tờ mà mỗi người trong số những nhân viên này đã cung cấp để làm bằng chứng về việc chích ngừa đầy đủ của họ. Chủ lao động không cần phải giữ bản sao của bằng chứng cho thấy nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ.
  - o Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen)
  - o Những loại giấy tờ sau đây được chấp nhận là bằng chứng cho việc đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ mà nhân viên có thể xuất trình cho chủ lao động: Thẻ chích ngừa (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin được chích ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa dưới dạng một tài liệu rời HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa của nhân viên được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử HOẶC tài liệu xác nhận nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ của bác sĩ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng nhân viên đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ).
- Găng tay dùng một lần được yêu cầu sử dụng trong toàn bộ dịch vụ thẩm mỹ và trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi phiên phục vụ khách hàng.
- Trước khi rời phòng trị liệu, nhân viên phải tháo và vứt bỏ găng tay, rửa tay hoặc dùng nước rửa tay đúng cách và dùng khăn giấy hoặc khăn giấy ướt khử trùng để mở và đóng cửa phòng trị liệu trong khi rời khỏi phòng.
- Tất cả các dụng cụ dùng một lần, chẳng hạn như vòng lót miệng nôi sáp dùng một lần, bông gòn, dải đeo cổ và đầu (nếu) chỉ được sử dụng một lần và vứt bỏ ngay lập tức. Không được dùng các sản phẩm mẫu, bao gồm cả dụng cụ điểm bất cứ lúc nào.
- Thùng rác có nắp và được lót bằng một túi nhựa dùng một lần.
- Nhân viên được yêu cầu rửa tay ngay sau khi hoàn thành dịch vụ.

**LƯU Ý BỔ SUNG DÀNH CHO DỊCH VỤ MÁT-XA (CÁC CƠ SỞ KHÔNG PHẢI CHĂM SÓC SỨC KHỎE)**

- Khách hàng được yêu cầu rửa tay trước khi cung cấp bất kỳ dịch vụ nào.
- Việc sử dụng gối kê mặt dùng một lần và/hoặc bảo vệ bàn, thiết bị làm ấm bàn, đệm và các vật dụng khác bằng vỏ có thể được tháo ra và thay thế giữa mỗi khách hàng sử dụng.
- Nếu cung cấp dịch vụ mát xa mặt hoặc các dịch vụ khác trên phần mặt, hãy sử dụng găng tay không latex cho phần trị liệu này.
- Dịch vụ trị liệu cho tay sẽ được cung cấp như là phần cuối cùng của dịch vụ.

- Nhân viên được yêu cầu rửa tay ngay sau khi hoàn thành dịch vụ mát-xa.
- Phòng tắm, phòng thay đồ, hồ bơi, phòng xông hơi khô và phòng xông hơi ướt được mở cửa cho khách hàng sử dụng ở mức 50% sức chứa. Các biển chỉ dẫn và đánh dấu trên sàn nên được sử dụng để đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý thích hợp khi khách hàng đang ở trong phòng thay đồ, hồ bơi, phòng xông hơi khô và phòng xông hơi ướt.

### LƯU Ý BỔ SUNG DÀNH CHO CÁC DỊCH VỤ ĐIỆN PHẦN

- Các chuyên viên về điện phần được yêu cầu phải đeo khẩu trang mọi lúc và sử dụng găng tay dùng một lần trong suốt quá trình điều trị cho khách hàng. Một tấm chắn mặt cũng được đeo khi điều trị trên các vùng mặt hoặc cổ không cho phép khách hàng đeo khăn che mặt.
- Nhíp, con lăn và nắp giữ kim được làm sạch và khử trùng đúng cách giữa mỗi khách hàng.
- Việc sử dụng các dụng cụ cực dò điện dùng một lần không cần đầu dò hoặc có thể được sử dụng khi có thể. Nếu không sử dụng đầu hoặc nắp đầu dò dùng một lần, đầu hoặc nắp có thể tháo rời của kim/đầu giữ máy nhỏ lông được làm sạch và khử trùng sau mỗi khách hàng.
- Kim được sử dụng cho điện phần là loại sử dụng một lần, có thể bỏ sai khi sử dụng, được đóng gói sẵn và vô trùng và được vứt bỏ vào hộp đựng vật sắc nhọn được cấp phép ngay sau khi sử dụng. Các hộp chứa vật sắc nhọn này phải được loại bỏ theo quy định về chất thải y sinh.
- Các đơn vị thiết bị vệ sinh siêu âm, kẹp và tất cả các hộp chứa, bao gồm các bộ phận có thể tháo rời của chúng, được làm sạch và khử trùng giữa mỗi khách hàng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

### LƯU Ý BỔ SUNG CHO CÁC NGHỆ NHÂN CƠ THỂ, TIỆM XĂM VÀ CỬA HÀNG XỎ KHUYÊN

- Phải đeo găng tay dùng một lần trong suốt quá trình thực hiện dịch vụ xăm hoặc xỏ khuyên và trong khi tiến hành vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi lần làm việc với khách hàng.
- Nhân viên rửa tay thật sạch bằng xà phòng và nước hoặc sử dụng nước khử trùng tay ngay trước khi đeo và sau khi tháo găng tay.
- Các dịch vụ xỏ khuyên và xăm ở vùng mũi và miệng được phép thực hiện. Nghệ nhân thực hiện các dịch vụ này phải đeo tấm che mặt bên ngoài khẩu trang và đặc biệt được khuyến khích đeo khẩu trang có hiệu quả bảo vệ chống lại sự lây truyền bệnh qua các hạt khí dung nhỏ tốt hơn, những khẩu trang này có thể là khẩu trang N95, KN95 và khẩu trang kép đã được kiểm tra độ vừa vặn với khuôn mặt. Nếu có thể, hãy tăng cường thông gió tại khu vực thực hiện những dịch vụ này.
  - Những nhân viên đã cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa đầy đủ không bắt buộc phải đeo tấm che mặt; họ vẫn cần phải đeo khẩu trang.
  - Đối với những nhân viên đã cung cấp cho chủ lao động bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ và chọn không đeo tấm che mặt, thì chủ lao động nên lập và lưu giữ một biên bản ghi lại những giấy tờ mà mỗi người trong số những nhân viên này đã cung cấp để làm bằng chứng về việc chích ngừa đầy đủ của họ. Chủ lao động không cần phải giữ bản sao của bằng chứng cho thấy nhân viên đã chích ngừa đầy đủ.
    - Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen)
    - Những loại giấy tờ sau đây được chấp nhận là bằng chứng cho việc đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ mà nhân viên có thể xuất trình cho chủ lao động: Thẻ chích ngừa (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin được chích ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa dưới dạng một tài liệu rời HOẶC ảnh chụp thẻ chích ngừa của nhân viên được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử HOẶC tài liệu xác nhận nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ của bác sĩ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng nhân viên đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ).
- Ghế ngồi được sắp xếp sao cho đảm bảo khoảng cách tối thiểu là 6 feet giữa các khách hàng. Các cơ sở nên xem xét sử dụng tấm ngăn cách bổ sung hoặc vách ngăn chống thấm khác ở nơi thích hợp.

- Nhân viên chỉ thực hiện dịch vụ xăm hoặc xô khuyên cho một khách hàng tại một thời điểm.

### LƯU Ý BỔ SUNG DÀNH CHO CÁC TIỆM LÀM MÓNG

- Khách hàng phải rửa tay trước khi được cung cấp dịch vụ làm móng.
- Sử dụng một vách ngăn nhựa giữa nhân viên và khách hàng với phần trống được khoét để tay hoặc chân có thể thò ra bên dưới để tiến hành làm móng tay hoặc móng chân, khi khả thi.
- Chỉ có một thợ làm móng tại mỗi ghế với một dịch vụ được cung cấp một lúc.
- Khách hàng được hướng dẫn rằng họ phải đeo một khẩu trang trong toàn bộ thời gian dịch vụ.
- Khẩu trang phòng độc được sử dụng bởi nhân viên khi nguồn thông gió không đủ để giảm phơi nhiễm dưới giới hạn phơi nhiễm cho phép được xác định trong Tiêu đề 8 Mục 5155. Trong trường hợp phơi nhiễm hóa chất, chỉ có khẩu trang phòng độc với hộp hóa chất kết hợp chính xác với bộ lọc cụ thể mới phù hợp để sử dụng.
- Chậu rửa chân phải được khử trùng bằng chất khử trùng đã đăng ký với Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) được dán nhãn là chất diệt khuẩn, chất diệt nấm và chất diệt vi-rút sau mỗi khách hàng. Tham khảo hướng dẫn của nhà sản xuất trên dung dịch. Đối với bồn ngâm chân có đèn tạo sóng, bồn rửa chân sục khí hoặc bồn ngâm chân không đường ống, chất khử trùng phải được cho lưu thông trong ít nhất 10 phút. Bồn ngâm chân, bồn rửa và chậu rửa chân phải được khử trùng và khử trùng đúng cách sau mỗi khách hàng ngay cả khi sử dụng miếng lót nhựa dùng một lần. Hoạt động làm móng chân được thực hiện bên ngoài cần hạn chế số bồn/chậu di động và bồn chậu này phải được làm sạch và khử trùng bằng chất khử trùng có đăng ký với Cục Bảo vệ Môi sinh được dán nhãn là chất diệt khuẩn, thuốc diệt nấm và virucide. Tham khảo hướng dẫn của nhà sản xuất trên hỗn hợp. Nên khử trùng bên trong tiệm làm móng chứ không phải ở môi trường bên ngoài tạm thời.
- Xem xét việc loại bỏ giá trưng bày sơn móng tay để giảm tiếp xúc. Trong trường hợp không có giá trưng bày sơn móng tay, có thể sử dụng băng màu trắng này phải được làm sạch và khử trùng sau mỗi lần khách hàng sử dụng. Nếu không loại bỏ giá trưng bày sơn móng tay, các lọ sơn móng tay phải được làm sạch và khử trùng trước khi đặt lại vào nơi trưng bày. Dùng các vật dụng dùng một lần bất cứ khi nào có thể. Bất kỳ vật dụng nào không phải loại dùng một lần đều phải được khử trùng hoàn toàn giữa các khách hàng theo hướng dẫn của Hội đồng Làm tóc và Thẩm mỹ California.
- Nếu dùng quạt máy, chẳng hạn như quạt bàn đứng hoặc quạt gắn tường được sử dụng bên trong hoặc bên ngoài tiệm, các bước đã được thực hiện để giảm thiểu luồng gió từ quạt thổi trực tiếp từ người này sang người khác. Trong trường hợp không bật quạt hoặc cất bỏ quạt, hãy theo dõi các nguy cơ thương tích do nhiệt có thể xảy ra và thực hiện các bước để giảm thiểu chúng.
- Tất cả các vật dụng dùng một lần, chẳng hạn như đĩa móng bằng bìa cứng, băng giấy cát cho máy khoan và đĩa chà móng, dép dùng một lần, dụng cụ tách ngón chân và dụng cụ sơn móng, chỉ được sử dụng một lần và ngay lập tức vứt bỏ vào thùng rác có bọc lót và nắp đậy.

### D. CÁC BIỆN PHÁP GIỚI THIỆU VỚI CÔNG CHÚNG

- Một bản sao của nghị định này hoặc bản sao Chứng chỉ Tuân thủ An toàn về COVID-19 của cơ sở do Quận Los Angeles cấp, nếu có, được đăng ở tất cả các lối vào cơ sở dành cho công chúng. Để biết thêm thông tin hoặc để hoàn thành chương trình tự chứng nhận tuân thủ an toàn COVID-19, hãy vào trang <http://pub.chihealth.lacounty.gov/eh/covid19cert.htm>. Các cơ sở phải giữ một bản sao của các Nghị định thư tại cơ sở để xem xét, theo yêu cầu.
- Một bảng thông báo cho khách hàng biết rằng họ sẽ được kiểm tra các triệu chứng khi đến nơi, được yêu cầu sử dụng dung dịch rửa tay khử trùng và đeo khẩu trang được dán ở tất cả các lối vào.
- Bảng chỉ báo được đặt để nhắc nhở khách hàng duy trì khoảng cách xã hội sáu (6) feet, rửa tay hoặc sử dụng chất khử trùng khi vào đến nơi, ở nhà nếu họ bị bệnh hoặc có các triệu chứng phù hợp với COVID-19 và để truyền đạt các thay đổi về dịch vụ cung cấp. Bảng chỉ báo phải được đăng ở những vị trí có thể nhìn thấy rõ, bao gồm cả hình minh họa và được cung cấp dưới dạng kỹ thuật số (ví dụ: thông qua e-mail). Xem trang web [Hướng dẫn về COVID-19 của DPH của Quận](#) để biết thêm các tài nguyên và ví dụ về bảng chỉ dẫn mà các doanh nghiệp có thể sử dụng.
- Bảng chỉ báo được đặt trong khu vực trưng bày để cho khách hàng biết khu vực này được làm sạch và khử trùng hàng ngày.
- Các kênh trực tuyến của cơ sở (trang web, phương tiện truyền thông xã hội, v.v.) cung cấp thông tin rõ ràng về giờ làm việc, yêu cầu sử dụng khẩu trang bằng vải, các chính sách liên quan đến việc đặt lịch hẹn,

chờ bên ngoài hoặc trong xe của họ để đặt lịch hẹn, đặt hàng trước, thanh toán trước, nhận hàng và/hoặc các vấn đề liên quan khác.

**E. CÁC BIỆN PHÁP BẢO ĐẢM QUYỀN TIẾP CẬN CÔNG MINH ĐẾN CÁC PHỤC DỊCH CẤP THIẾT**

- Các phục dịch có tính cấp thiết đối với khách hàng/khách hàng sử dụng dịch vụ đã được ưu tiên.
- Giao dịch hoặc dịch vụ có thể được cung cấp từ xa đã được chuyển sang hình thức trực tuyến.
- Các biện pháp đã được lập ra để đảm bảo quyền tiếp cận hàng hóa và phục dịch cho những khách hàng bị hạn chế về di chuyển và/hoặc có nguy cơ cao ở không gian công cộng.

**Bất kỳ biện pháp bổ sung nào không được bao gồm ở trên cần phải được liệt kê ở các trang riêng, mà doanh nghiệp phải đính kèm vào tài liệu này.**

**Quý vị có thể liên lạc với người sau đây nếu có câu hỏi hoặc nhận xét về nghị định này:**

**Tên Người liên lạc của Doanh nghiệp:** \_\_\_\_\_

**Số điện thoại:** \_\_\_\_\_

**Ngày sửa đổi gần nhất:** \_\_\_\_\_

**Hết hạn - Không còn hiệu lực**